

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport  
**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin  
**Band:** 46 (1989)  
**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Nouveau au Centre  
Tennis Montagnes  
Neuchâteloises**

**Pour l'organisation de vos camps  
polysportifs ou pour vos associations  
sportives réservez dès maintenant**

Notre centre sportif vous attend dans les mon-  
tagnes neuchâteloises à 1000 m d'altitude.

**Installations:**

- 4 courts de tennis couverts
- 2 courts de tennis extérieurs
- 2 courts de squash
- 20 vélos mountain bike
- Dortoirs de 60 places
- Local pour le fartage des skis
- Restaurant avec salle pour théorie
- Situation du centre sportif à 500 m des meil-  
leures pistes de ski de fond

**Prix pour l'hébergement:**

- Prix par nuitée avec petit déjeuner Fr.s. 14.50
- Pension complète dans les dortoirs Fr.s. 37.50

Pour des plus amples renseignements veuillez  
vous adresser à:

**CTMN**

**Daniel Chiecchi, Chevrolet 50  
2300 La Chaux-de-Fonds, Tél. 039 26 51 52**

GO WEST WITH  
**CCA - A new way to experience America!**  
**CLUB OF CAMP AMERICA**

**SUMMER JOBS FOR U.S.-FANS:  
JUNE - SEPTEMBER**



**Camp Counsellor**  
Working as a group leader or specialised  
activity leader for sports, games or crafts  
in an American summer camp for children

**Camp Nurse**  
Working as a nurse in the medical centre  
of an American summer camp

**Camp Help (Campower)**  
Working as a cook, kitchen help,  
mechanic, secretary or gardener in an  
American summer camp

**Family Companion**  
Working as a home help and helping to  
look after young children in an American  
family for a period of 10 weeks

**OTHER  
PROGRAMMES:**

**Au-Pair**  
Working legally as Au-Pair in the U.S.  
Placements from coast-to-coast!

**Homestay (3-4 weeks)**  
Living as a member of an American  
family in New York, Boston, San Francisco  
or Miami, going to language school and  
getting involved in the American way  
of life! (July/August)

Applications made before the end of February have  
the best chance!  
Please cross those programmes that interest you,  
cut along the line and send with a large B4 sized  
stamped and self-addressed envelope to:  
CCA - Club of Camp America  
Sekretariat, Terrassenweg 1, 6048 Horw

Faire  
du sport,  
sûrement!




Faire du ski,  
sûrement!



**Centre des sports!**  
Switzerland, Centre des sports, tél. 025 34 24 42

**Installations sportives:**

- Patinoire ouverte  
toute l'année
- Salle omnisports  
(nouveau sol)
- Terrain de football
- Courts de tennis
- Squash

**Divers autres sports:**

- Eté } piscine
- Hiver } piscine
- Whirl-Pool
- Sauna-Solarium
- Bains turcs



**IFSA Packages avantageux!**

**Diverses installations  
sportives:**

- Camp d'entraînement
- Matches amicaux
- Tournois
- Vacances actives
- Manifestations

**Fitness**

- Salle de musculation
- Salle de gym (petite)
- Piste finlandaise
- Parcours Vita

**Loisirs:**

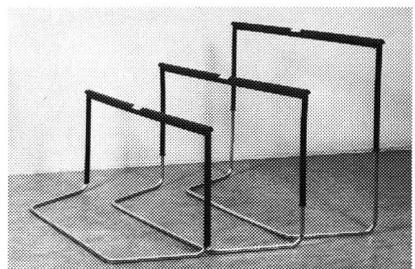
- Minigolf
- Tennis de table
- Chemins pédestres
- Restaurants
- Animations div.

A Leysin, tous les problèmes d'organisation sont résolus pour vous!  
☎ Appelez-nous! ☎

**Haies  
d'exercices**

pour des heures  
d'entraînement variées

- pour l'enseignement  
en halle  
et en plein air
- utilisation multiple



**R. Bachmann  
Im Lussi, 8536 Hüttwilen  
054 47 14 63**

Demandez notre  
prospectus

